Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1858/93

av den 9 juli 1993

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 404/93 vad avser systemet med ersättning för inkomstbortfall i samband med saluförande av bananer

(EGT L 170, 13.7.1993, s. 5)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 705/94 av den 29 mars 1994	L 85	7	30.3.1994
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 796/95 av den 7 april 1995	L 80	17	8.4.1995
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 1467/1999 av den 5 juli 1999	L 170	7	6.7.1999
►**M4**	Kommissionens förordning (EG) nr 1062/1999 av den 21 maj 1999	L 129	24	22.5.1999
►**M5**	Kommissionens förordning (EG) nr 471/2001 av den 8 mars 2001	L 67	52	9.3.2001

Anm.: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1858/93

av den 9 juli 1993

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 404/93 vad avser systemet med ersättning för inkomstbortfall i samband med saluförande av bananer

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer [1], särskilt artiklarna 12.4, 12.8, 14 och 30 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken [2], särskilt artikel 6.2 i denna, och

med beaktande av följande:

För att säkerställa att gemenskapens produktion bibehålls och för att förhindra att producenternas situation försämras föreskrivs i förordning (EEG) nr 404/93 ett utjämningsstöd avsett att täcka det inkomstbortfall som sannolikt kommer att uppstå när den nya ordningen tillämpas.

För att bananer skall kunna berättiga till utjämningsstöd måste de uppfylla gemenskapens kvalitetsnormer. För tiden fram till att sådana har trätt i kraft bör det dock fastställas att bananerna får klassificeras, förpackas och tas ut ur packhuset för att saluföras.

Den fasta referensinkomsten bör fastställas med beaktande av de senaste år för vilka det finns fullständiga uppgifter. Denna fasta referensinkomst måste beräknas fritt packhuset och motsvara genomsnittet av priserna för bananer producerade i gemenskapens mest representativa områden, levererade i första lossningshamn i gemenskapen och med avdrag för genomsnittskostnaderna för transport och leverans fritt ombord.

Den genomsnittliga produktionsinkomsten skall för varje år beräknas fritt samma packhus med ledning av uppgifter som medlemsstaterna skall lämna.

Det bör införas en mekanism som innebär att den kvantitet saluförda bananer för vilka stöd beviljas för varje område, och varje producent minskas om de kvantiteter som anges i ansökningarna överstiger de kvantiteter som fastställs med ledning av artikel 12 i förordning (EEG) nr 404/93. Denna mekanism måste ge möjlighet till en utjämning mellan de olika produktionsområdena inom ramen för den totala kvantitet som fastställs i förordning (EEG) nr 404/93, och minskningen bör ske i förhållande till saluförda kvantiteter vad avser såväl produktionsområden som enskilda producenter.

Det bör fastställas närmare bestämmelser för inlämnandet av ansökningar och betalningen av utjämningsstödet. Eftersom utjämningsstödet för ett visst år inte kan fastställas och utbetalas förrän i början av året därpå är det nödvändigt att betala ut förskott för att kunna upprätthålla en normal avsättning av gemenskapens produkter och nå målet med åtgärden. Ett villkor för utbetalningen av dessa förskott måste dock vara att det ställs en säkerhet som ger täckning om det skulle visa sig att det faktiska stödet blir mindre än det utbetalade förskottet.

I förordning (EEG) nr 404/93 fastställs att utjämningsstödet skall beviljas producenter som är medlemmar av erkända producentorganisationer enligt definitionen i artikel 5 i den förordningen. I avvaktan på att sådana organisationer bildas och erkänns är det nödvändigt att ansökningar om stöd får inlämnas av enskilda producenter.

---

[1] EGT nr L 47, 25.2.1993, s. 1.
[2] EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1

▼B

Det ekonomiska målet med stödet har uppnåtts när bananerna saluförs. För att ta hänsyn till den gällande marknads-ordningen bör dock den jordbruksomräkningskurs som gäller i inledningen av varje försäljningsperiod på tre månader användas för att omräkna stödet och förskotten till nationell valuta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bananer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det utjämningsstöd som föreskrivs i artikel 12 i förordning (EEG) nr 404/93 skall beviljas för avyttring av färska bananer enligt KN-nummer ex 0803, dock inte mjölbananer, vilka uppfyller de kvalitetsnormer som fastställts i enlighet med avdelning 1 i den förordningen.

▼M2

▼B

Artikel 2

1. Den fasta referensinkomst som avses i artikel 12.4 i förordning (EEG) nr 404/93 skall fastställas på grundval av de uppgifter som noterats under 1991. Den skall beräknas fritt packhus.

▼M4

2. Den fasta referensinkomsten skall vara 62,25 euro per 100 kg netto för 1998 och 64,03 euro per 100 kg netto från och med 1999 för gröna bananer fritt packhus.

▼M3

Artikel 3

1. Den genomsnittliga produktionsinkomst för bananer producerade inom gemenskapen som avses i artikel 12.5 i förordning (EEG) nr 404/93 skall beräknas fritt packhus.

2. För bananer som saluförs inom gemenskapen men utanför produktionsområdet enligt artikel 12 i förordning (EEG) nr 404/93 skall den genomsnittliga produktionsinkomsten för varje år fastställas på grundval av produktionsområdenas genomsnittspris för bananer, levererade i första lossningshamn (ej lossade varor), med avdrag för ett fast belopp på 18,7 euro per 100 kg nettovikt för kostnaderna för transport och leverans fritt ombord.

För bananer som produceras och saluförs i ett sådant produktionsområde som anges i artikel 12 i förordning (EEG) nr 404/93 skall den genomsnittliga produktionsinkomsten fastställas på grundval av konstaterade genomsnittliga försäljningspriser på de lokala marknaderna, med avdrag för ett fast belopp på 0,29 euro per 100 kg nettovikt för kostnaderna för transport till berörda marknader.

3. De fasta belopp som avses i punkt 2 ovan skall vid behov ses över, om genomsnittskostnaderna för transporter och leverans fritt ombord förändras avsevärt.

▼B

Artikel 4

1. Ansökningar om förskott får inlämnas i enlighet med den tidplan som fastställs i artikel 7.2.

2. Förskottets storlek skall beräknas genom att multiplicera de kvantiteter som saluförs under den aktuella perioden med genomsnittliga 70 % av det stödbelopp som utbetalades året innan.

▼M1

3. Förskottet skall betalas ut under förutsättning att en säkerhet har ställts. Säkerhetsbeloppet skall fastställas till 50 % av förskottet.

▼B

4. Säkerheten skall vara förverkad i en omfattning som motsvarar det felaktigt utbetalda beloppet

— om det visar sig att det faktiska stödet blir mindre än de förskotterade beloppen, och/eller

— om de kvantiteter saluförda bananer för vilka det har ansökts om förskott överstiger den totala produktionskvantitet som avses i artikel 12.2 i förordning (EEG) nr 404/93.

5. Säkerheten skall släppas fri så snart de behöriga myndigheterna utbetalar det slutliga stödet.

Artikel 5

Ansökningar om utjämningsstöd och förskott skall lämnas in av de erkända producentorganisationer som avses i artikel 5 i förordning (EEG) nr 404/93. De skall omfatta de kvantiteter som de enskilda producenterna har avyttrat via organisationen.

▼M3

▼M2

▼B

Artikel 7

1. Ansökningar om utjämningsstöd och förskott skall lämnas till de behöriga myndigheter som har utsetts av varje medlemsstat där produkterna skördas.

▼M5

2. För inlämnande av ansökningar gäller följande:

a) Vad avser förskott för bananer som saluförts under den tvåmånadersperiod som föregår ansökningsmånaden skall de lämnas in senast den 30 mars, 30 maj, 30 juli, 30 september och 30 november under regleringsåret samt senast den 30 januari året efter det år för vilket en ansökan om stöd lämnas in.

b) Vad avser utbetalning av det resterande stödbeloppet skall de lämnas in senast den 10 februari året efter det år för vilket en ansökan om stöd lämnas in.

Det resterande stödbeloppet skall omfatta en justering av de belopp som betalats ut för bananer som saluförts under de perioder som anges i a, på grundval av det slutliga stödbeloppet.

Beträffande ansökningar om utjämningsstöd för år 2000, skall ansökan om förskott för bananer som saluförts under november och december lämnas in senast den 30 mars 2001 och ansökningar om slutbetalning lämnas in senast den 11 april 2001.

▼B

3. Ansökningarna skall åtminstone omfatta följande uppgifter:

— Namn, förnamn och adresser på de enskilda producenterna.

— Namn och adress för den producentorganisation som lämnar in ansökan.

▼M3

— Den kvantitet bananer som producerats och saluförts under den aktuella perioden. Denna kvantitet skall fördelas mellan de bananer som avses i artikel 3.2 första stycket och de som avses i andra stycket i denna artikel. Ansökningarna om utbetalning av restbeloppet skall omfatta de totala kvantiteter som avyttrats under det aktuella året och som presenterats fördelade på detta sätt.

▼B

4. Ansökningarna skall åtföljas av

— överensstämmelseintyg,

— försäljningsfakturor,

▼B

— transportdokument i fråga om bananer som saluförts utanför produktionsområdet, eller

— andra relevanta dokument som styrker att saluförandet har skett.

5. Ansökningar om utbetalning av restbeloppet får inte åtföljas av de stödjande dokument som inlämnats vid ansökan om förskott.

▼M3

Artikel 8

1. För varje period för inlämnande av ansökningar skall medlemsstaterna utan dröjsmål underrätta kommissionen om de saluförda kvantiteter för vilka ansökningar om utbetalning har inlämnats. Dessa kvantiteter skall fördelas enligt artikel 7.3 tredje strecksatsen.

2. Inom 20 dagar efter det att varje period för inlämnande av ansökningar som avses i artikel 7.2 b löpt ut skall medlemsstaterna för varje tvåmånadersperiod till kommissionen översända följande:

— För bananer som avses i artikel 3.2 första stycket, för kvantiteterna i fråga, de genomsnittliga försäljningspriserna för gröna bananer och de genomsnittliga priserna i första lossningshamn (ej lossade varor).

— För bananer som avses i artikel 3.2 andra stycket de aktuella kvantiteterna och konstaterade genomsnittliga försäljningspriser på de lokala marknaderna.

▼M2

Artikel 9

1. Om de kvantiteter för varje område som fastställs i artikel 12.2 i förordning (EEG) nr 404/93 överskrids skall stödet beviljas för samtliga kvantiteter för vilka ansökningar inlämnats, dock högst upp till en total kvantitet av 854 000 ton netto.

2. Om den totala kvantitet som faktiskt saluförts överstiger 854 000 ton skall de saluförda kvantiteter som berättigar till stöd för varje berört produktionsområde minskas med ett procenttal som motsvarar överskridandet av den kvantitet som gäller för det området.

Kommissionen skall fastställa nedsättningstakten för varje område samt underrätta medlemsstaterna om dessa.

Vid tillämpningen av det andra stycket skall de behöriga myndigheterna tillämpa det gemensamma nedsättningstalet på de kvantiteter som anges i varje ansökan om stöd.

▼M3

Artikel 10

1. De behöriga nationella myndigheterna skall efter att ha kontrollerat ansökningarna om stöd och de styrkande handlingarna betala antingen förskottsbeloppet eller det slutliga stödet inom två månader efter den månad när ansökan lämnades in.

2. Förskottsbetalningen och resterande del av stödbeloppet skall oavkortat utbetalas till stödmottagarna.

Artikel 11

Vid tillämpandet av bidragsordningen skall den avgörande händelsen för växelkursen vara: för förskottsbetalningarna den första dagen av varje försäljningsperiod enligt artikel 7.2 och för utbetalningen av resterande del av stödbeloppet den 31 december under det år som stödet avser.

▼B

Artikel 12

▼M3

1. Om stöd har utbetalats felaktigt för bananer som inte har saluförts i enlighet med artikel 1 skall de behöriga myndigheterna driva in de utbetalade beloppen plus ränta, räknad från dagen för utbetalningen av stödet fram till dess att beloppet faktiskt drivits in.

▼M3

För producerande medlemsstater förutom Grekland skall räntesatsen vara den som fastställs av Europeiska Centralbanken och som offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

För Grekland skall räntesatsen vara den som enligt nationell lagstiftning gäller för liknande indrivning. Räntesatsen får inte vara lägre än räntesatsen vid utfärdande av tremånaders statsobligationer, ökad med en procentenhet som gäller i den berörda medlemsstaten på utbetalningsdagen.

Medlemsstaterna får besluta att inte utkräva ränta om beloppet uppgår till 20 euro eller mindre.

▼B

2. Det indrivna stödet och, i förekommande fall, räntan skall betalas till de utbetalande organen eller myndigheterna och av dem dras av från de utgifter som finansieras av garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garanti-fonden för jordbruket.

▼M3

Artikel 13

De producerande medlemsstaterna skall på kommissionens begäran lämna in uppgifter om

— utvecklingen för gemenskapens produktion och saluföring,

— utvecklingen av faktiska kostnader för transport och leverans fritt ombord,

— tillgängliga kvantiteter på mogningsanläggningarna,

— utvecklingen av gemenskapens bananpris i olika produktionsled till grossist- och detaljistledet respektive av priserna på bananer från tredje land, alltifrån cif-priser till detaljhandelspriser.

Artikel 13 a

Om bananer från gemenskapen under en viss tvåmånadersperiod saluförs i ett produktionsområde till ett pris som ligger avsevärt under genomsnittspriset för bananer som saluförs i detta produktionsområde under samma period, bör kontrollerna av efterlevnaden av kvalitetsnormerna enligt förordning (EEG) nr 2898/95 ([1]) förstärkas.

▼B

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla från och med den 1 juli 1993.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

([1]) EGT L 304, 16.12.1995, s. 17.

▼M3